

BAB 2

LATAR BELAKANG SEJARAH DAN KEBUDAYAAN MELAYU

Pendahuluan

Bahagian ini akan mengutarakan Wayang Kulit sebagai salah satu dari teater tradisional yang terdapat di Malaysia. Di samping itu turut menyentuh latar belakang seni ini semenjak zaman Animisme, Hinduisme hingga ke membawa ke zaman Islamisme.

Bahagian ini juga turut mendalami jenis-jenis Wayang Kulit yang terdapat di Malaysia iaitu Wayang Kulit Purwa, Wayang Kulit Melayu, Wayang Kulit Siam dan juga Wayang Gede. Begitu juga kitab-kitab Ramayana dan Mahabhratta turut diutarakan sebagai rujukan asal cerita-cerita yang dibawa untuk dipersembahkan kepada penonton.

Setelah melalui zaman-zaman perubahan cerita Ramayana dan Mahabhratta semakin kurang mendapat sambutan. Oleh itu perkembangan terakhir dalam beberapa tahun kebelakangan ini turut dikemukakan.

2.1 Definisi Teater Tradisional

Menurut Krishen Jit (1986) teater merupakan satu seni yang memiliki sifat-sifat yang unik dan sementara. Ia dipaparkan secara langsung dan tidak boleh diulangi kerana terdapat perbezaan yang secara jelas atau tidak pada malam yang berturutan. Keadaan ini disebabkan adanya perbezaan mood pelakon atau pemain setiap malam sama ada dari pengucapan, konsentrasi serta ritma pelakon atau pemainnya.

Di dalam dunia seni lakon terdapat teater tradisional dan juga teater moden atau lebih dikenali sebagai teater moden. Para pembawa teater tradisional seperti Tok Dalang dalam Wayang Kulit dan Seri Panggong di dalam Bangsawan mempunyai keupayaan dalam melahirkan penciptaan dan pengucapan secara

spontan.

Menurut Haji Zainal Abdul Latif dalam Pengantar Seni Lakon, Rancangan Pengajian Luar Kampus, Universiti Sains Malaysia, definisi yang disebutkan mengenai teater tradisional pula adalah tidak tetap kerana ia sentiasa mengalami perubahan dari semasa ke semasa sehingga ia benar-benar sesuai dan diterima oleh lingkungan masyarakat sekelilingnya. Teater tradisional Melayu seperti Bangsawan, Mak Yong, Kuda Kepang dan Menora mudah diterima oleh masyarakat kerana ia mempunyai ciri-cirinya yang khusus. Antara ciri tersebut ialah cara penyampaiannya secara lisan dan langsung kepada penonton. Ia juga sentiasa melalui proses improvisasi yang dilakukan dari semasa ke semasa untuk menjadikan jalan ceritanya lebih menarik dan berkesan kepada penonton. Satu hal yang tidak dapat dinasikkan ialah pencampuran konsep ritual dan pemujaan di dalam upacara-upacara yang diselitkan semasa persembahan dijalankan. Wayang Kulit misalnya, dikatakan mempunyai kuasa luar biasa dan berpenunggu. Oleh itu upacara semah perlu dilakukan setiap kali membuka dan menutup panggungnya.

Kebanyakan teater-teater tradisional di Malaysia muncul dengan bersifat kedaerahan iaitu hanya terdapat di negeri-negeri tertentu sahaja. Ini dapat dilihat pada Wayang Kulit di mana jenis Wayang Kulit Siam hanya terdapat di Kelantan dan Kedah Utara sahaja. Manakala Wayang Kulit Jawa terdapat di negeri Johor dan Selangor.

Teater tradisional juga mempunyai berbagai unsur seperti drama, tarian, nyanyian, lagu-lagu, konflik serta lawak jenaka yang mana kesemua unsur ini saling bercampur aduk antara satu sama lain di dalam satu persembahan.

Menurut Haji Zainal lagi, kira-kira 300 tahun yang lalu Dryden mengatakan bahawa teater ialah satu imej semulajadi kemanusiaan yang hidup mewakili perasaan dan humor. Ia juga wujud atas fungsi-fungsinya yang mutlak iaitu sebagai hiburan dan pengajaran kepada manusia.

Dalam masyarakat Melayu Lama, golongan profesional dalam lapangan ini berada di bawah naungan dan kekuasaan istana. Apabila berlaku pertembungan

dengan luar, maka terjadilah resapan pengaruh unsur-unsur luar seperti pengaruh India, Asia Barat, China dan Siam ke dalam teater-teater tersebut. Oleh itu kita dapat di dalam Wayang Kulit terdapat banyak pula pembagian jenisnya iaitu Wayang Kulit Jawa, Wayang Kulit Meiayu dan Wayang Kulit Siam. Di samping itu terdapat pula pelbagai campuran unsur Animisme, Hinduisme dan Islamisme bercampur-aduk di dalam sesuatu tradisi Wayang Kulit yang wujud sejak zaman berzaman.

2.2. Latar belakang seni Wayang Kulit

Wayang Kulit merupakan sejenis teater tradisional yang berasaskan kepada prinsip cahaya dan bayang. Bayang ini dihasilkan dengan menggunakan patung-patung ukiran kulit binatang yang dilarikan di belakang layar putih yang membelakangi cahaya lampu sama ada dari jenis lampu minyak tanah ataupun lampu elektrik.

Teater Wayang Kulit ini dapat ditemui di beberapa buah negara antaranya ialah Maghribi, Bali, China dan pemusatan utamanya ialah di negara-negara Asia Tenggara seperti Malaysia, Thailand dan Indonesia.

Terdapat dua tradisi teater Wayang Kulit di Asia Tenggara iaitu satu di antaranya menggunakan patung raksaksa yang menggambarkan beberapa watak di dalam satu pos yang tertentu. Manakala tradisi kedua pula menggunakan patung-patung sewatak yang lebih kecil. Tradisi patung raksaksa ini dikenali dengan nama 'Nang Jai' di Thailand dan 'Nang Sbek Thom' di Kampuchea. Tradisi serantau yang kedua pula tersebar luas di Asia Tenggara yang meliputi beberapa buah negara termasuklah di Kampuchea yang dikenali sebagai 'Nang Touch' di Thailand sebagai 'Nang Talung' dan di Malaysia dan Indonesia pula dikenali sebagai 'Wayang Kulit' atau 'Wayang Purwa.'

Pada mulanya Wayang Kulit dikenali sebagai Wayang Kulit Purwa yang membawa erti 'dahulu' atau 'pertama'. Ada segolongan tertentu pula bersepundapat mengatakan Wayang Kulit bererti bayang yang berasal dari 'ayang-

ayang' atau bayangan dalam kelir. Kononnya di dalam cerita yang dibawa, bayang-bayang yang terhasil di kelir merupakan bayangan nenek moyang mereka atau orang yang terdahulu dari mereka.

Menurut cerita seorang tokoh perdalangan yang dikenali sebagai Dalang Husin dari Kumpulan Wayang Melayu, Kampung Chica, Kota Bharu, Kelantan, orang-orang tuanya dahulu ada menceritakan bahawa Wayang Kulit ini berasal daripada gumpalan-gumpalan awan di langit. Hasil dari renungan mereka terhadap awan tersebut yang sesekali berkumpul menjadi bentuk seakan-akan manusia, maka mereka telah berusaha membuat patung-patung wayang daripada daun-daun kayu. Lama kelamaan mereka sudah mula membuat patung daripada kulit binatang dengan corak yang lebih halus dan cantik.

Falsafah perdalangan ada mengatakan bahawa Wayang Kulit adalah bayangan dunia. Patung gunungan dikatakan sebagai lambang bagi alam dan tuhan. Di dalam lambang ini terdapat cara bagaimana manusia mengenal tuhannya. Patung pula merupakan alam kayangan dan alam kejadian di mana patung-patung itu sedang melakonkan drama hidup manusia. Manakala kelir pula melambangkan pembahagi antara alam manusia yang nyata dan alam kayangan dan hakikat iaitu alam ketuhanan.

Permainan Wayang Kulit yang terdapat di Malaysia sejak dahulu mempunyai trait-trait kebudayaan yang telah bercampur aduk dengan fahaman Animisme, Hinduisme, Jawa dan Islam. Kita sedia maklumi bahawa orang Melayu Proto dan Deutro amat kuat dipengaruhi oleh Anismisme di dalam kehidupan sehartan mereka. Begitu juga pengaruh Hindu yang mula menguasai kepulauan Melayu ketika itu sehingga kebanyakkan penduduk negeri Alam Melayu pandai menguasai bahasa Sanskerit.

Pengaruh agama Islam pula mula menguasai negeri-negeri kepulauan Melayu hingga saham ketuhanan mula dirangkum dari Animisme kepada dewa-dewa dan akhirnya mempercayaai Tuhan yang Maha Esa. Bukti adanya trait-trait kebudayaan luar terhadap Wayang Kulit dapat dilihat pada bacaan jampi mentera

yang dibacakan sewaktu upacara membuka panggung dan menjampi patung-patung yang dipercaya mempunyai kuasa luar biasa yang boleh mengakibatkan bencana dan mala petaka. Jampi mentera dan memberi sajian bukanlah merupakan perkara yang wujud di dalam Islam. Begitu juga pantang larang yang menolak benda-benda di sekeliling manusia dan dikatakan boleh mendatangkan mudarat. Perkara-perkara seperti ini terbukti berasal dari masyarakat Hindu dan juga Animisme.

Pengaruh-pengaruh luar yang digabungkan di dalam persesembahan Wayang Kulit dapat kita lihat dalam sebuah jampi yang dibacakan ketika Tok Dalang membuka panggung. Buktiya dapat dilihat pada jampi berikut seperti yang dikemukakan oleh Abdul Ghani Abbas di dalam majalah Dewan Bahasa, Jilid III dalam tahun 1959.

'Ha ya' yi Semar, ya' yi Sambong.
Ya' yi Semar, ya' yi Gelembong.
Ya' yi kakak keraya Semar,
Ya' yi Semar mu-lah agung.
Senohong Dewa Bentara Sang Yang Tunggal,
Hilang Dewa Bentara Sang Yang Tunggal timbul Dewa Agong.
Hilang Dewa Agong, timbul Dewa Sang Yang Wanang.
Hilang Dewa Sang Yang Wanang timbul Dewa Sang Yang Mengunang.
Hilang Dewa Sang Yang Mengunang timbul Haji Mula.
Hilang Haji Mula timbul Pendita Haji.
Hilang Pendita Haji timbul Shaikh Bertalak Merbahaya,
Hilang Shaikh Bertalak Merbahaya, timbul Danu Ghaib.
Hilang Danu Ghaib, timbul Dato' Si Bujang Juara.
Hilang Dato' Si Bujang Juara, timbul Si Mata Luroh.
Hilang Si Mata Luroh, timbul Dato' Si Gedung Ilmu.
Mu-lah sebenar-benar Dewa Sang Yang Tunggal.
Kerana mu-lah menanggung titah Tuhan.
Yang menjadikan sekellan alam ini.
Mu-lah menjadi dalang ketika ini.
Mu naik ke kayangan menjadi kepala sekellan Dewa-dewa.
Mu naik ke alam dunia tanah yang rata,
Di hujung lidah tanah Gegelang.

Mu jadi ketua sekalian jin,
Telah aku haraplah kepadamu.
Kerana akulah bapak dalang yang titah menitah,
turun-menurun.
Akulah Dewa Bentara Yang Maha Visnu."

Menerusi jampi ini terdapat watak-watak yang terkenal dalam zaman-zaman Animisme, Hinduisme dan juga Islamisme. Dewa Bentara Sang Yang Tunggal menunjukkan pengaruh Animisme, Dewa Bentara Yang Maha Visnu menunjukkan pengaruh Hinduisme, manakala Haji Mula dan Pendita Haji pula menunjukkan pengaruh Islamisme.

2.3 Jenis-jenis Wayang Kulit di Malaysia

Terdapat empat tradisi Wayang Kulit yang ada di Malaysia iaitu Wayang Kulit Purwa, Wayang Melayu, Wayang Gede dan juga Wayang Siam. Tiap-tiap jenis wayang ini berbeza di antara satu sama lain dalam beberapa aspek termasuklah karektor, pencorakan, cerita, muzik serta gaya persembahannya.

(A) WAYANG PURWA:

Wayang Purwa merupakan sejenis Wayang Kulit yang tertua dan asli ciptaan yang didatangkan dari Tanah Jawa. Menurut teori, Wayang Purwa itu boleh dikatakan 'Bayang Purba'. Ini boleh dilihat pada istilah bahasa Jawa sendiri yang tidak ada fonem 'b'. Segala fonem 'b' digunakan 'w' untuk mendapatkan bunyi yang dimaksudkan. Ciptaan Wayang Purwa ini dianggap asli ciptaan Jawa kerana jika hendak dikatakan ia berasal dari India kenyataan tersebut ternyata salah kerana di India sendiri tidak ada permainan Wayang Kulit. Akan tetapi segala cerita kesusasteraan dan kepercayaan terhadap dewa-dewa ini telah dibawa masuk oleh orang-orang Hindu ke Tanah Jawa apabila hendak menyebarkan agama Hindu. Cerita dan kepercayaan terhadap dewa ini adalah intipati daripada kitab-kitab agung mereka iaitu Ramayana dan Mahabhratta.

Wayang Purwa ini telah mula dimainkan sejak sebelum abad kesepuluh

lagi. Bukti ini ada disebutkan di dalam Kitab Hikayat Arjuna Wiwaha Brahtayuddha. Ringkasnya wayang ini telah timbul dalam abad keempat iaitu sebelum datangnya fahaman Hindu dan Buddha. Ini dapat dilihat pada empat watak semangat dan roh nenek moyang mereka dari zaman animisme iaitu Semar, Petrok, Bagong dan Chareng. Wayang Purwa ini dianggap agung dan asli bagi orang Jawa. Oleh itu apabila mereka datang ke Tanah Melayu maka dibawanyaalah permainan ini. Di Malaysia, Wayang Purwa banyak terdapat di Selatan Johor dan Selangor. Wayang ini membawakan cerita dari epik India iaitu Mahabhratta yang meliputi peperangan persaudaraan antara kaum Pendawa dengan sepupunya kaum Kurawa. Di samping itu ia juga membawakan kisah-kisah dan petikan dari Hikayat Panji.

Selain dari Johor dan Selangor, wayang ini juga boleh didapati di negeri Kelantan. Tetapi akibat dari perubahan penggunaan loghat kepada Bahasa Melayu loghat Kelantan-Patani, maka tradisi Wayang Purwa di Kelantan lebih dikenali dengan nama Wayang Kulit Melayu. Wayang Purwa amat berbeza dari wayang-wayang kulit yang lain. Ini dapat dilihat dari aspek bentuk patung, peralatan muzik, ukiran, senjata dan pakaian yang terdapat di kepala patung. Tangan patung Wayang Purwa lebih panjang daripada tangan patung Wayang Siam dan Wayang Melayu. Kedua-dua belah tangannya boleh digerakkan tidak seperti patung Wayang Kulit Siam yang hanya boleh menggerakkan sebelah tangan sahaja manakala tangan yang sebelah lagi mati terletak di belakang badannya sambil memegang pedang atau panah. Patung Wayang Purwa dipakaikan alas kepala yang berupa pakaian kebangsaan Jawa Kuno. Manakala ukiran yang dibuat pada patung itu lebih kepada corak batik. Patung itu juga diukirkan kain batik yang melabuh ke bawah hingga mencecah ke kaki watak tersebut. Di samping itu, patung Wayang Purwa itu dipakaikan senjata aslinya iaitu keris dan watak-watak tersebut didapati tidak mempunyai kenderaan di bawah bahagian kakinya.

Peralatan muziknya juga berlainan dari wayang yang lain kerana ia menggunakan alat muzik gamelan. Antara peralatan yang terdapat di dalam gamelan ialah sebuah gong besar, sebuah gong suwukun, satu set gambang, lima

biji kempul, lima biji kenong, dua set gender, satu set slenten, satu set damung, satu set saron, satu set peking, satu set kompong, sebuah rebab dan sebiji gendang.

(B) WAYANG MELAYU

Wayang Melayu atau dipanggil juga Wayang Jawa banyak dimainkan di kalangan orang-orang istana suatu ketika dahulu kerana ia menjadi hak mutlak dan berada di bawah naungan Raja Melayu. Tradisi wayang ini menggunakan patung-patung Wayang Purwa tetapi memainkan lakonan cerita panji dan ada juga dimainkan cerita dari Hikayat Pendawa. Penggunaan alat muziknya sederhana sahaja iaitu dua buah gong besar, sebiji mong, enam biji canang, dua buah gendang, sebuah rebab dan sepasang kesi.

Wayang Melayu ini banyak dimainkan di Kelantan. Ia dipanggil Wayang Melayu kerana menggunakan Bahasa Melayu loghat Kelantan-Patani.

(C) WAYANG GEDE

Wayang Gede pula agak berbeza dari wayang lain kerana ia menggunakan patung-patung tiga dimensi. Watak-watak yang diukir daripada kayu dan memandang ke hadapan tidak seperti patung wayang kulit yang lain yang diukir secara profil dan hanya dapat dilihat dari dua dimensi sahaja. Wayang Gede ini berasal daripada Selatan Thai dan disebut Nang Talung oleh orang-orang Thai.

Wayang Gede ini juga boleh ditemui di negeri Kedah iaitu dimainkan oleh orang-orang Melayu dengan menggunakan kedua-dua Bahasa Melayu dan Bahasa Thai. Dalam wayang ini cerita-cerita dari epik Ramayana dijadikan sumber utama penceritaan. Tetapi kini kebanyakan cerita-cerita Siam daripada aliran sastera lisan dan sastera rakyat semakin luas digunakan. Di Indonesia terdapat beberapa jenis wayang yang menggunakan patung tiga dimensi seperti ini iaitu Wayang Beber, Kerincil, Wayang Golek, Wayang Gedok, Wayang Wong dan Wayang Kemerdekaan.

(D) WAYANG SIAM

Wayang Siam atau dipanggil Wayang Kelantan banyak tersebar di negeri Kelantan, Kedah, Terengganu dan juga Pahang. Wayang ini dipanggil Wayang Siam kerana ia dikatakan berasal dari Patani yang kini disebut Siam. Ia merupakan tradisi yang menggunakan patung-patung bercirikan kebudayaan Siam dari segi bentuk serta ukirannya. Patung Wayang Siam berbeza dari Wayang Purwa dan Wayang Gede dari beberapa aspek. Antaranya ialah bentuk tangan patung Wayang Siam lebih pendek dari Wayang Purwa dan bentuknya dalam keadaan seperti manusia biasa. Tangan patung tersebut sebelah diletakkan di belakang sambil memegang panah, pedang ataupun parang panjang. Manakala yang sebelah lagi boleh digerakkan seperti biasa.

Di atas kepala patung tersebut dipakaikan dengan mahkota yang berbentuk pagoda atau candi Siam yang tirus ke atas. Ukiran pakaian pada patung tersebut adalah bercorak berjalur-jalur dan seperti keadaan memakai seluar panjang. Patung-patung Wayang Siam digambarkan sedang memakai sepasang kasut dan patung itu terletak di atas belakang seekor ular naga sebagai kenderaannya.

Di dalam permainan ini, ia menggunakan Bahasa Melayu dengan dialek Siam. Terdapat juga jampi yang dilakukan dalam bahasa Siam. Umpamanya seperti jampi yang dipetik daripada tulisan Abdul Ghani bin Abbas dalam majalah Dewan Bahasa tahun 1959:

“Ong Prak.
Ong Mesi-mesi prak si.
Kanto dokma, chuk chal bucha.
Tuan ni tuan nai,
Ong Ong kalamni kalamna.
Takulli akul kawil makmu.
Badik mesai mesoi.”

Wayang Siam banyak menggunakan cerita-cerita dari Hikayat Seri Rama dan juga Hikayat Maharaja Wana yang merupakan versi Melayu dari kitab asal

Ramayana. Peralatan muzik yang digunakan di dalam Wayang Siam dikatakan mempunyai persamaan dengan alat muzik Thai. Antara alat muzik tersebut ialah sepasang gedombak, sepasang geduk-geduk, sepasang canang, sepasang kesi, sepasang gendang ibu dan anak dan sebatang serunai. Walaupun terdapat persamaan dari segi alat-alat tersebut akan tetapi cara ia dipalu adalah berbeza di antara Wayang Siam dengan cara ia digunakan di Thailand.

Di samping empat jenis Wayang Kulit yang telah disebutkan sebagai tradisi yang wujud di negara ini, terdapat satu percubaan baru untuk mengadakan Wayang Kulit Malaysia. Usaha dan percubaan ini telah dijalankan beberapa tahun yang lalu oleh Rancangan Seni Lakon, Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan, Universiti Sains Malaysia di Pulau Pinang. Patung-patung Wayang Kulit Malaysia dicipta semula hasil dari buah fikiran, rekaan dan ukiran tangan para kakitangan dan mahasiswa USM. Percubaan ini adalah bertujuan untuk menghasilkan sejenis Wayang Kulit yang tidak terbatas oleh perkara-perkara kedaerahan. Oleh itu mereka telah mengkhususkan penggunaan Bahasa Malaysia dalam penceritaan dan persembahan wayang tersebut.

Kisah-kisah yang cuba dibawakan tidak lagi berkisar kepada kitab Mahabrattha ataupun Ramayana tetapi menggunakan Hikayat Raja Muda. Sungguhpun begitu, wayang ini masih tetap menggunakan peralatan muzik dan lagu daripada tradisi Wayang Siam kerana muziknya menjadi muzik yang banyak digunakan dan lebih dikenali dengan meluas.

2.4 Kitab Ramayana dan Mahabrattha

Menurut seorang tokoh pengkaji iaitu Maarof Sarpan, terdapat dua jenis Wayang Kulit iaitu di Kelantan dan Utara Kedah yang dikenali sebagai Wayang Siam. Manakala di Selangor dan Johor dikenali sebagai Wayang Kulit Jawa. Di sebelah utara Semenanjung Malaysia, seni ini dibawa masuk oleh pekerja-pekerja dari Thailand sewaktu musim menuai padi di Kedah dan Kelantan. Manakala di Pantai Barat pula seni ini dibawa masuk dari Indonesia khasnya Pulau Jawa.

Mengikut kajian sejarah, seni Wayang Kulit ini membawakan kisah-kisah yang diambil dari dua buah Kitab Tua Hindu yang terbesar iaitu Kitab Mahabratta dan Ramayana. Dari kitab-kitab inilah watak-watak Wayang Kulit diambil dan dipadankan.

(A) MAHABRATTA

Kitab Mahabratta dikatakan lebih besar daripada Kitab Ramayana. Ia mempunyai hampir 100,000 seloka dan 18 buah buku di dalamnya. Untuk menyusun kitab Vyasa dikatakan telah mengambil masa yang lama hampir 800 tahun iaitu dari tahun 400 sebelum Masihi hingga tahun 400 sesudah Masihi. Kitab ini mengisahkan kaum Bhrata yang mempunyai konflik di antara saudara. Dalam hal ini Mahabratta mengisahkan keluarga Pendawa dan keluarga Kurawa yang merebut kerajaan negeri Bhrata. Dalam perperangan ini, Kurawa telah berjaya menipu keluarga Pendawa hingga dapat merebut negeri Bhrata yang sepatutnya jatuh ke tangan Pendawa.

Babak yang terpenting dari kandungan Mahabratta ini ialah babak yang terdapat dialog di antara Krishna dan Arjuna di medan perang iaitu di Kurukshttra. Dalam perperangan ini Arjuna dikatakan tidak mahu melawan saudaranya demi keluarga mereka. Dialog Arjuna dan Krishna ini dikenali sebagai Bhagavad Gita iaitu Madah Tuhan. Ia dianggap penting kerana mengandungi pengajaran berkenaan perlunya membersihkan diri dari hawa nafsu ketika menunaikan kewajipan. Masyarakat ketika ini melihatnya sebagai satu perperangan melihatnya sebagai satu perperangan batin bagi Arjuna kerana yang dilawannya berperang itu ialah saudara-pupunya sendiri iaitu keluarga Kurawa.

Selain dari itu banyak cerita-cerita saduran telah muncul berdasarkan epik tersebut yang masih menceritakan pergolakan keluarga yang sama tetapi tempatnya berlainan dari kitab Mahabratta. Ini adalah kerana masyarakat ketika itu percaya kejadian yang berlaku di antara Arjuna dan keluarga Kurawa terjadi di zaman nenek moyang mereka. Oleh itu mereka menamakan tempat-tempat

kejadian berdasarkan negeri mereka. Salah satu dari saduran kitab tersebut ialah Hikayat Pendawa Lima.

Selepas kemunculan hikayat-hikayat ini, muncul pula kumpulan cerita-cerita panji. Cerita panji selalunya mengisahkan Radin Panji Inu Kartapati iaitu anak Raja Kuripan mencari tunangnya Radin Galoh Cendera Kirana puteri Ratu Daha. Terdapat lebih dari 40 cerita bercorak panji ini dan antaranya yang mashur ialah Panji Semirang, Panji Kuda Semirang, Kuda Semirang Sira Panji Pandai Rupai dan lain-lain lagi. Kisah-kisah Panji ini banyak sekali dibawa ke dalam persembahan Wayang Kulit Melayu di Kelantan.

(B) RAMAYANA

Kitab Ramayana puia dikatakan mengandungi 24.000 seloka yang mana setiap satu darinya mempunyai 32 suku kata. Kitab ini telah disusun oleh Valmiki yang dikatakan mengambil masa 400 tahun lamanya bermula dari tahun 200 sebelum Masihi hingga selesai pada tahun 200 sesudah Masihi. Kitab ini mengisahkan bagaimana Maharaja Seri Rama telah berjaya menghapuskan kejahatan Rawana yang menculik Sita Dewi.

Di Malaysia, terdapat saduran dari kitab Ramayana iaitu Hikayat Seri Rama yang digunakan di Kelantan, Terengganu, Patani dan juga di Kedah. Banyak pengubahsuatan dilakukan terhadap cerita dari kitab Ramayana hingga ia sesuai mengikut kehendak penduduk tempatan.

Kedua-dua kitab Mahabhratta dan Ramayana ini telah terkopal di Tanah Jawa lebih dari 1000 tahun yang lalu iaitu sejak tahun 925 Masihi apabila seorang pujangga Jawa yang bernama Yugiswara berjaya menyalin semula Ramayana ke dalam bahasa Jawa dengan tulisan kawi. Beberapa tahun kemudian tulisan kawi lenyap dan tidak seorang pun dapat memahaminya lagi. Tetapi selepas itu salinan Ramayana yang baru telah ditemui ditulis dalam bahasa dan tulisan Jawa. Masyarakat ketika itu tidak cuba mengkaji sejarahnya dan menyangka cerita-cerita tersebut berlaku di negeri Jawa di kalangan datuk nenek mereka di zaman

Hong Heng Villa atau Zaman Antah-Berantah. Oleh itu kita dapat terdapat negeri-negerti yang ada di Tanah Jawa dimasukkan ke dalam cerita-cerita saduran dan panji.

Di kalangan masyarakat Melayu, Hikayat Seri Rama yang merupakan saduran dari Ramayana telah dicetak ke dalam bahasa Melayu oleh Shellabear pada tahun 1633. Naskah asal itu kini masih lagi tersimpan di Bodleian Library, England. Manakala pada tahun 1843, Rooda Van Eysinga telah mencetaknya sekali lagi. Di dalam Wayang Kulit yang ada di Malaysia, banyak cerita-cerita saduran telah ditambah dan diperluaskan. Sungguhpun begitu watak utamanya seperti Seri Rama, Sita Dewi, Hanuman Kera Putih, Arjuna, Krishna dan Kurawa masih lagi digunakan.

2.5 Perkembangan terakhir

Setelah sekian lama cerita dari epik-epik Hindu Ramayana bertahta di dalam jiwa masyarakat Melayu lama, maka telah tiba juga ketikanya apabila masyarakat yang semakin berfikiran terbuka menolak segala cerita yang berkembang dengan dewa-dewa, serta jin-jin yang mempunyai kuasa luar biasa berbanding dengan manusia. Perkembangan pemikiran masyarakat juga telah berubah ke tahap yang lebih berpendidikan. Pengaruh agama Islam yang kuat juga telah mengharlamkan kepercayaan terhadap dewa-dewa dan jin tersebut. Keadaan-kedaan seperti inilah yang menyebabkan pesatnya pengubahsuahan cerita-cerita Seri Rama dan Maharaja Rawana kepada cerita-cerita yang terjadi di alam nyata sekelling manusia.

Menurut Dalang Hashim bin Puteh dari Pekan Asun, Kedah, beliau dan juga dalang sebelumnya sudah tidak kerap lagi membawa kisah-kisah Seri Rama, Sita Dewi dan Hanuman Kera Putih. Ini adalah kerana cerita-cerita khayalan dan syirik seperti itu tidak lagi disukai oleh penonton. Masyarakat setempat juga sudah merasa bosan dan jemu menonton serta mendengar kisah yang sama di merata-rata tempat. Mereka juga semakin tidak memahami kisah-kisah tersebut kerana

kejadiannya luar daripada dunia manusia malahan hidup di sekitaran jin dan dewa tidak seperti keadaan setempat. Berbanding dengan masyarakat kini, masyarakat dahulu amat mengagumi kisah-kisah yang dikatakan banyak memberi tauladan kepada anak-anak muda. Malahan kisah tersebut telah dijadikan satu kemestian untuk diketahui oleh setiap anggota masyarakat.

Oleh yang demikian, Dalang Hashim serta ahli kumpulannya telah mengubah tradisi dengan memainkan kisah benar yang terjadi di dalam masyarakat sekelingnya. Di antara cerita yang sering dibawanya sejak beberapa tahun yang lalu ialah cerita Air Mata Si Isteri Tua Bahagian I dan II, cerita Awang Kudis Buta dan sebagainya. Persembahan kumpulan ini amat terkenal di Kedah dan juga Perlis kerana ceritanya digemari bukan sahaja dari golongan tua, malahan golongan dewasa, muda-mudi dan juga kanak-kanak yang sukakan unsur-unsur hiburan dan pengajaran di dalamnya.

Kisah Air Mata Si Isteri Tua merupakan sebuah kisah hidup dalam sebuah rumah tangga di dalam negeri. Ia banyak mengisahkan penderitaan, masalah dan kedukaan si isteri tua yang disiksa oleh suami dan madunya. Kisah ini banyak menyelitkan unsur pengajaran kepada penonton supaya tidak mengabaikan tanggungjawab terhadap isteri, persamaan hak isteri-isteri yang dimadukan, pengorbanan yang tidak dibalas dan berbagai pengajaran lagi yang boleh diambil dalam kita menjalani kehidupan sehari-hari. Begitu juga dalam kisah Awang Kudis Buta yang banyak terselit unsur penghinaan yang tidak baik di dalam masyarakat. Pengajarannya ialah supaya manusia tidak menghina sesama mereka dan saling bantu membantu antara satu sama lain.

Watak-watak yang terlibat di dalam cerita Air Mata Si Isteri Tua adalah berbeza daripada epik Ramayana kerana mereka adalah manusia biasa dengan kejadiannya di dunia ini. Antara watak yang terlibat ialah Tho, Nunni, Rupta, Rupnabot, Tunzi dan Isteri Tua. Kebanyakkannya nama watak yang terlibat dinamakan dengan nama Siam kerana masyarakat setempat mempunyai hubungan pengaruh dan persekitaran yang agak erat dengan pengaruh Siam.

Walaupun cerita-cerita moden telah menggantikan cerita-cerita asal, namun masih terdapat cerita-cerita Seri Rama dimainkan di sesetengah negeri lain iaitu Kelantan, Patani, Terengganu dan juga Pahang yang terdapat tradisi Wayang Siam di sana.

